

VISION EMPLOI ATTIRE 2000 CHERCHEURS / B1

# Actualités

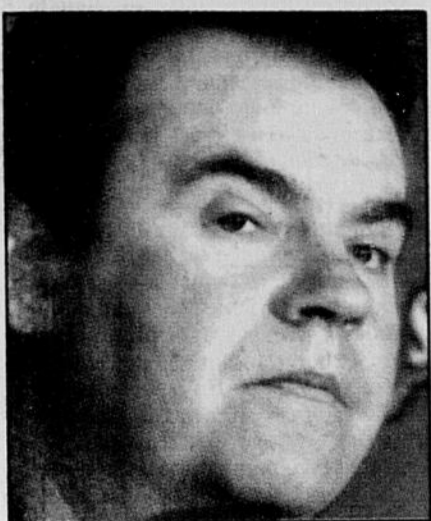
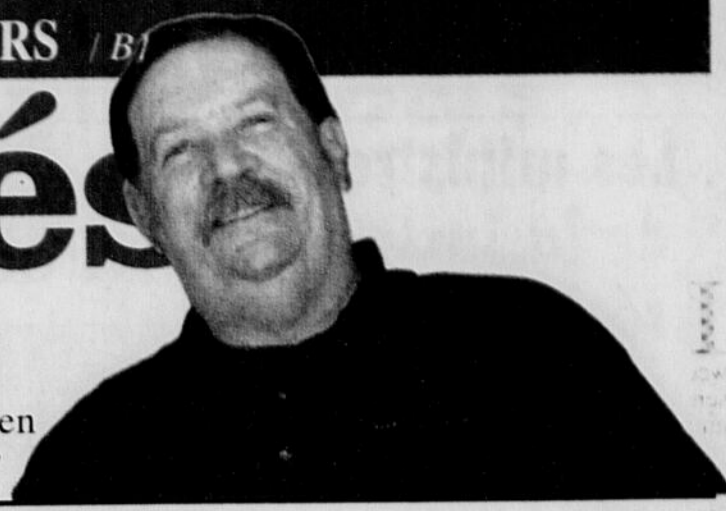
National • International

**Irak**

Tony Blair défend son action devant ses pairs / Page B2

**Mérite estrien**

Claude Leblanc, gardien du mieux-être / Page B8



Pat Burns

## Au tour de Pat Burns d'être associé aux Hells

Presse Canadienne  
MONTREAL

Après José Théodore, voilà que le nom de Pat Burns est mêlé aux Hells Angels.

Le Journal de Montréal, qui publiait hier des photos de l'entraîneur des Devils du New Jersey avec des

membres en règle des Hells, rapporte que le nom de Burns est ressorti à trois occasions lors du récent mégaprocès de 12 motards du groupe, à Montréal.

Des coordonnées personnelles de Pat Burns, qui est un ancien policier, ont été retrouvées lors d'une perquisition chez un des accusés, Donald Stokford. Ce dernier détenait les adresses de la maison et du chalet de Burns, de

même que les numéros de son cellulaire et de son téléavertisseur.

Le Journal affirme aussi que l'ancien entraîneur du Canadien, des Bruins et des Leafs a également fréquenté un autre Hells, Walter Stadnick.

En entrevue à Allo-Police, en août, Pat Burns a réagi à ces rumeurs, se disant choqué que des gens puissent croire qu'il est associé aux motards.

## Un test crucial pour les marchés boursiers

Presse Canadienne  
TORONTO

Après une semaine difficile sur les marchés boursiers, les investisseurs attendent les dernières données économiques, qui seront publiées cette semaine, pour s'assurer que la reprise économique aux États-Unis maintient sa lancée.

Doug Porter, un économiste principal pour BMO Nesbitt Burns, a déclaré que la semaine qui vient sera un «test crucial» pour savoir si la reprise économique s'est maintenue durant le mois de septembre.

«J'ai eu l'impression, au cours des dernières semaines, que les investisseurs ont commencé à se demander jusqu'à quand la reprise économique va durer», a-t-il expliqué.

Indice de confiance des consommateurs

Parmi les données économiques qui seront publiées, on attend la publication, demain, de l'indice de confiance des consommateurs de la U.S. Conference Board, un rapport important sur l'industrie manufacturière demain et celui sur le taux d'emploi, vendredi.

Les économistes s'attendent à ce que l'indice de confiance des consommateurs soit de 81,4 comparativement à 81,3 au mois d'août. Ils prévoient aussi une hausse de l'indice de l'industrie manufacturière de 54,7 pour le mois d'août, à 54,8 pour le mois de septembre.

Au Canada, les résultats de septembre pour le produit intérieur brut seront publiés mardi. Les experts estiment qu'il sera en hausse de 0,3 pour cent en raison d'une forte activité de l'industrie manufacturière et des ventes d'autos et de maisons.

Les marchés ont été ébranlés la semaine dernière alors que les investisseurs se sont retirés, marquant un temps d'arrêt dans la reprise économique qui a commencé en mars dernier.

Les marchés, qui ont subi leur plus forte baisse en une semaine depuis mars, ont été affectés par une décision du G-7 qui a fait baisser le dollar américain et une décision surprise de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole qui a diminué les quotas de production de 3,5 pour cent.

L'indice composite S&P/TSX de la Bourse de Toronto a perdu 169,13 points et a clôturé à 7433,08 alors que le Dow Jones a perdu 331,74 points pour fermer à 9313,08. Le Nasdaq a fini la semaine à 1792,1 en baisse de 113,6 points.

Les mois de septembre et d'octobre sont traditionnellement des mois faibles à la bourse.

Et si les dernières données économiques sont en deçà des objectifs espérés, le marché va prendre un autre coup, affirme Katherine Beattie, analyste technique principal à MSS, à Toronto.

«La clé est de savoir jusqu'où nous allons descendre, dit-elle, en faisant référence à la Bourse de Toronto qui se maintient au-dessus de son niveau le plus bas (7407) récemment atteint.

«Si ça se maintient, je crois que nous pourrions rebondir parce que la tendance à long terme est à la hausse. Si nous descendons en bas de 7407, je crois que nous pourrions retomber dans les 7100», soutient-elle.

## Un acte criminel pourrait avoir causé l'écrasement d'un avion à Gaspé

Presse Canadienne  
GASPE

La police n'écarte pas la possibilité qu'un acte criminel ait entraîné la mort de trois personnes dans l'écrasement d'un petit avion, ce week-end. La carcasse de l'appareil, qui aurait transporté un prisonnier et son escorte policière, a été retrouvée hier matin à quelques kilomètres de l'aéroport de Gaspé.

Les victimes sont le pilote, Marc Bouchard, 60 ans, de Gaspé, Patrick Lévesque, un agent de la Sûreté du Québec à Gaspé âgé de 24 ans, et un détenu de 34 ans dont l'identité n'a pas encore été dévoilée.

Un porte-parole de la Sûreté, Hugues Beaulieu, a indiqué que des enquêteurs de l'unité des crimes avec

violence tenteront de déterminer si l'écrasement de l'appareil a été causé par un acte criminel. Le Bureau de la sécurité des transports a ouvert sa propre enquête sur l'écrasement.

Le prisonnier transporté dans le Piper porté disparu avait été arrêté la semaine dernière aux Iles-de-la-Madeleine pour avoir enfreint les conditions de sa libération conditionnelle, a fait savoir M. Beaulieu. Le suspect devait comparaître en cour aujourd'hui à Percé.

Le dernier signal radio de l'appareil qui avait décollé des Iles-de-la-Madeleine en direction de Gaspé avait été capté à 1,5 kilomètre de sa destination, samedi. Le temps avait été décrit comme mauvais dans le corridor de vol, mais la visibilité était bonne.

## Le racisme a empiré depuis le 11 septembre 2001

Presse Canadienne  
QUEBEC

Le racisme et la discrimination sévissent toujours au Canada. Cette réalité s'est même aggravée depuis le 11 septembre 2001, a affirmé le rapporteur spécial des Nations unies sur les formes contemporaines de racisme, Doudou Diène, au cours d'une entrevue accordée au quotidien *La Presse*.

Après une visite de 11 jours et des rencontres avec plus d'une centaine de personnes, de représentants gouvernementaux et de groupes, l'envoyé de la Commission des droits de l'homme de l'ONU conclut à la «réalité persistante

du racisme et de la discrimination dans la société canadienne».

L'ancien diplomate sénégalais et délégué à l'UNESCO dit avoir constaté les effets néfastes de la discrimination raciale dans plusieurs aspects de la vie quotidienne au Canada: logement, travail, santé et éducation.

Il parle d'un «héritage historique lourd» d'incompréhension entre les communautés, de préjugés et même de violence. Il s'inquiète de pratiques comme le «profilage racial» — fait pour des raisons de sécurité et qui repose sur des stéréotypes fondés sur la race — ainsi que les cas de violence policière et la criminalisation de certains groupes ethniques.



Jean Chrétien a dévoilé une statue commémorative au bas de laquelle les noms des 516 Canadiens tombés au champ d'honneur en Corée ont été inscrits.

## Un hommage aux hommes morts en Corée

Presse Canadienne  
OTTAWA

Une cérémonie a eu lieu hier à Ottawa pour rendre hommage aux Canadiens tués durant la guerre de Corée.

Le premier ministre Jean Chrétien, qui était accompagné de la ministre du Patrimoine Sheila Copps, a dévoilé une

statue commémorative au bas de laquelle les noms des 516 Canadiens tombés au champ d'honneur en Corée ont été inscrits.

Plus de 30 000 soldats canadiens ont servi pendant cette guerre qui a débuté en 1950 et s'est terminée en 1953. Elle a fait au total 2,5 millions de morts ou de blessés.

La statue représente un soldat grandeur nature, sans arme, et portant un enfant coréen dans ses bras.

## Prostitution: Maltais insiste pour que l'enquête se poursuive

Presse Canadienne  
QUEBEC

Même si la police de Québec nie toute implication d'hommes politiques dans le réseau de prostitution juvénile, la représentante du caucus des députés du Parti québécois, Agnès Maltais, soutient que «la police doit quand même aller au fond des choses».

«Il y a un doute qui a plané et qui plane probablement encore dans la population. Les propos tenus viennent entacher la relation de confiance entre les politiciens et les gens», a soutenu Mme Maltais, interrogée par le Journal de Québec, samedi, au colloque régional du PQ de Chaudière-Appalaches.

La députée dit avoir reçu des télé-

phones durant toute la journée de vendredi.

«Ca a fait très mal, a ajouté Mme Maltais. Je suis vraiment contente que la police ait dit qu'aucun homme politique n'était impliqué dans le réseau de prostitution. Mais il faut quand même que la population puisse croire que la police est allée au fond des choses», a poursuivi la députée.

En conférence de presse au Parlement, vendredi, Mme Maltais demandait au procureur général et à la police de rouvrir l'enquête.

«Nous demandons (au nom des députés du PQ) qu'on porte des accusations ou qu'on lave les réputations. On a rien à cacher», martelait-elle.

Ni le ministre de la Justice, Marc Bellemare, ni celui de la Sécurité publique, Jacques Chagnon, n'ont voulu accéder à la requête du PQ.

Le sergent-détective Roger Ferland a semé l'émoi au sein des péquistes, jeudi, en affirmant devant la cour que Nadine Gingras, accusée de proxénétisme, aurait dit à sa soeur, lors d'une conversation téléphonique captée sous écoute électronique, qu'elle comptait des ministres parmi ses clients.

Devant tout le tapage médiatique entourant les propos de l'enquêteur, la police de Québec a émis un communiqué, en début de soirée, vendredi, dans lequel elle infirme toute implication d'hommes politiques comme client ou à quelque autre titre dans les réseaux de prostitution ayant fait l'objet de l'enquête Scorpion.

Dans son envoi, la police a publié la conversation intégrale tenue entre Nadine Gingras et sa soeur, laquelle ne correspond pas avec les propos de l'enquêteur.



Agnès Maltais



**ON VOUS EN DONNERA TOUJOURS PLUS!**

Parce que vous faites partie de la famille!

**National Location d'autos.**

Location d'autos et camions  
**National Sherbrooke**  
4339, boulevard Bourque  
SUR LE SITE DE BEAUCAGE GM

**OBTENEZ LES MEILLEURS PRIX et 500 MILLES AÉROPLAN ou 25 AIR MILES GRATUITS!**

**822-4339**  
Demandez DONALD

# Monde

## Les ministres de la Justice réclameront plus de sévérité

**MONTRÉAL (PC)** — Les ministres de la Justice des provinces et des territoires entendent inciter Ottawa à se montrer plus sévère face aux meurtriers d'enfants et de policiers, cette semaine, à l'occasion de leur rencontre avec leur homologue fédéral, à proximité de Québec.

Les individus reconnus coupables d'agression sexuelle feraient également l'objet d'une surveillance accrue, en vertu d'une proposition du ministre fédéral de la Justice, Martin Cauchon, selon lequel les provinces sont en faveur de la mise en place d'un registre national pour les crimes à caractère sexuel.

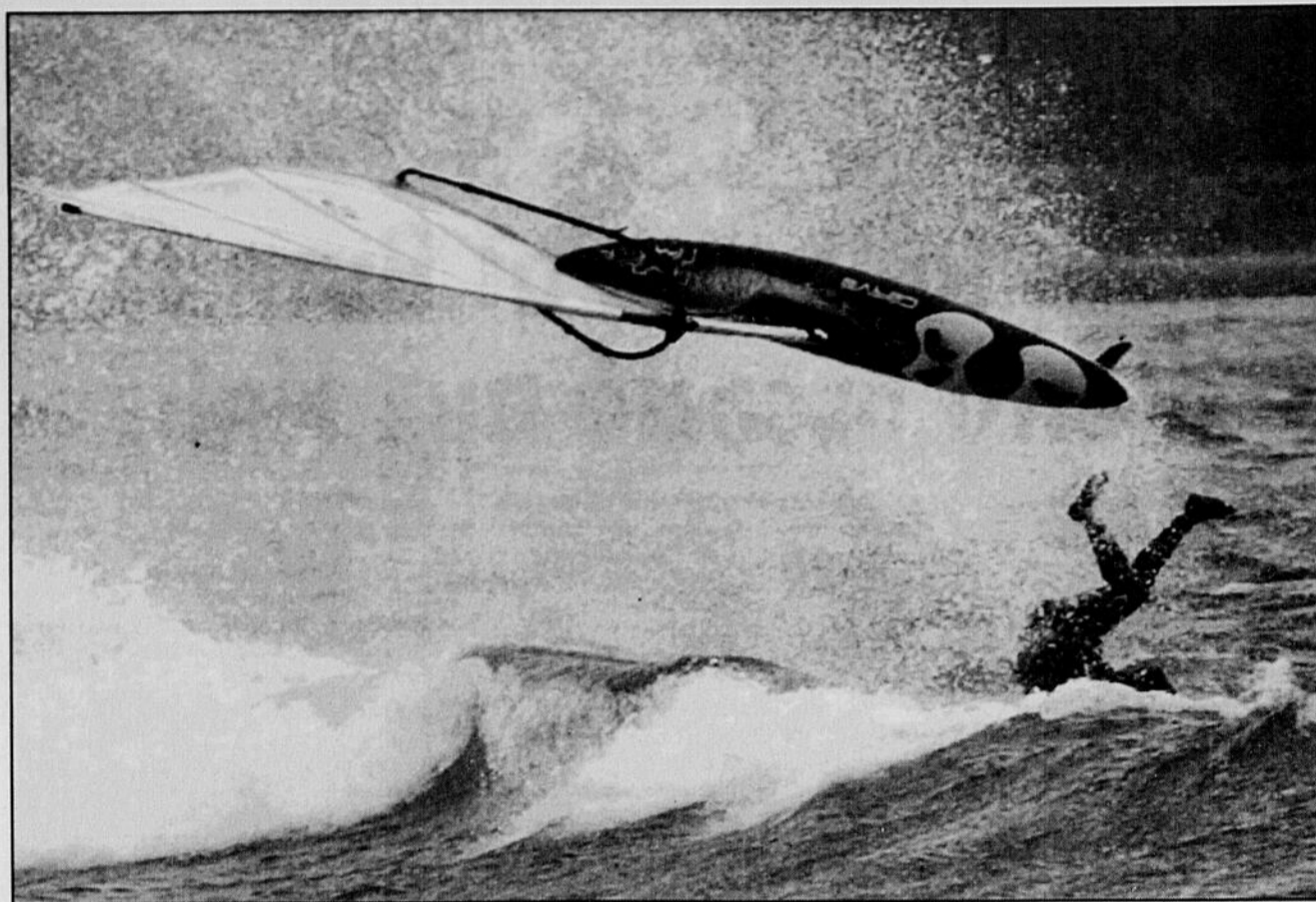
Wayne Easter, solliciteur général fédéral, a déjà indiqué que le projet de loi en vue de l'adoption d'un tel registre pourrait être adopté avant Noël, si les ministres de la Justice demeurent d'accord à ce sujet, cette semaine.

Le projet de registre a été critiqué par quelques députés de l'opposition, qui déplorent le fait qu'il ne comportera pas les noms des agresseurs ayant été condamnés avant l'adoption de la mesure législative, si cette dernière est bel et bien adoptée.

Vendredi, le ministre de la Justice de la Nouvelle-Écosse, Michael Baker, a dit souhaiter que les personnes condamnées pour agression sexuelle, mais ayant entre-temps été libérées de prison, soient incluses dans la liste.

Les ministres provinciaux et des territoires doivent se retrouver aujourd'hui à La Malbaie, dans Charlevoix, un jour avant leur rencontre de deux jours avec MM. Cauchon et Easter.

## Des résidants évacuent Halifax et les environs à l'approche de l'ouragan Juan



**Des centaines de résidants habitant Halifax et les basses-terres de la côte est de la Nouvelle-Écosse ont été évacués hier soir, quelques heures après que des surfeurs s'en soient donné à cœur joie sur une mer agitée. La province s'attendait à de fortes pluies et des vents atteignant 150 kilomètres à l'heure, en mesure de déraciner des arbres, provoquer des inondations et causer des pannes de courant, hier soir, tandis que l'ouragan Juan évoluait en direction de Halifax. Le système tropical, d'un diamètre de 300 kilomètres, provoquant des vents de 139 km-h, devait atteindre la région de Halifax vers 23h00, et y laisser 80 millimètres de pluie. Plus tôt en journée, les météorologues avaient prédit l'arrivée de l'ouragan à l'heure du repas du soir. En perte de vitesse, Juan est passé au statut d'ouragan de catégorie 1 à l'échelle Saffir-Simpson. Les propriétaires ont été prévenus de se procurer des lampes de poche et des piles en quantités suffisantes, et de se préparer à des pannes de courant de même que des inondations. Par ailleurs, tous les vols ont été annulés dès 17h30 à l'Aéroport international de Halifax. Le dernier ouragan à avoir frappé Halifax de plein fouet est probablement Ginny, il y a 40 ans.**

Presse Canadienne

## L'épidémie de pneumonie matée chez les Inuits?

**MONTRÉAL (PC)** — Des médecins travaillant chez les Inuits du nord du Québec surveilleront attentivement leurs patients au cours de l'automne, afin de vérifier si un programme de vaccination est parvenu à contrôler une épidémie de pneumonie qui frappe indistinctement les jeunes comme les plus vieux.

Les responsables de la santé ont commencé à s'inquiéter il y a trois ans quand une grappe de cas de pneumonie aiguë a été détectée chez de jeunes adultes d'une communauté du Nunavik, la région la plus nordique du Québec, a indiqué le docteur Jean-François Proulx. En janvier 2001, environ 80 cas de pneumonie grave avaient été identifiés dans plus d'une dizaine de communautés. On a remarqué qu'un taux inhabituellement élevé de cas — 40 pour cent — affectaient les personnes âgées de 20 à 64 ans.

Une personne est morte et presque tous les patients ont dû être hospitalisés. Dix-huit d'entre eux ont même dû être transportés au sud.

Bien que les médecins du Nunavik, une vaste région comptant 10 000 résidants, jugent la situation préoccupante, celle-ci n'a pas déclenché le genre de mises en quarantaine, de crise économique et de peur généralisée engendrées par les deux épidémies de SRAS (syndrome respiratoire aigu sévère) qu'a connues Toronto plus tôt.

44 personnes sont mortes du SRAS, une pneumonie atypique causée par un nouveau coronavirus. La maladie s'est avérée particulièrement contagieuse dans les hôpitaux.

## La panne de courant en Italie trouverait sa source en Suisse

**ROME (AP)** — Certains ont d'abord accusé la France, mais c'est en Suisse que la panne de courant géante qui a privé d'électricité la quasi-totalité de l'Italie dans la nuit de samedi à hier trouverait sa source. La situation est revenue à la normale dès le milieu de matinée dans le nord de la péninsule, mais plusieurs secteurs au sud de Rome étaient encore coupés dans l'après-midi.

Si l'Italie — à l'exception de la Sardaigne — s'est ainsi retrouvée plongée dans le noir, elle le doit non pas aux orages qui sévissaient sur les Alpes mais à la déconnexion successive de toutes les «autoroutes électriques» qui la relient à la Suisse, à l'Autriche et à la France.

Comme dans un jeu de domino, la première de ces «autoroutes» a cédé à 3h01 en Suisse, près de la frontière, suivie d'une autre à 3h25, puis d'autres lignes entre la l'Autriche et l'Italie.



Près du Colisée, à Rome, la rue était déserte, hier, durant la panne qui a touché l'Italie.

La compagnie suisse Atel a confirmé la coupure d'une de ses lignes de 380.000 volts, qui passe par le col du Lukmanier.

## Tony Blair défend son action en Irak devant ses pairs



Tony Blair est arrivé à Bournemouth hier en compagnie de sa femme, Cherie.

**Grande-Bretagne (AP)** — preuves concrètes sur ce dossier et l'embarrassante affaire Kelly qui le poursuit depuis plusieurs semaines...

«Je n'accepte pas du tout (l'accusation selon laquelle) qu'il se soit agi de faux. Nous savons parfaitement bien que (Saddam Hussein) a eu ces armes, qu'il a eu ces programmes», a déclaré M. Blair à la BBC, avant d'ajouter: «Je pense que nous avons fait une bonne chose en renversant Saddam Hussein».

M. Blair a admis avoir connu des temps difficiles à la tête du gouvernement. Il a également réaffirmé que les informations sur l'existence d'armes de destruction massive irakiennes s'avéreraient exactes, malgré l'absence continue de

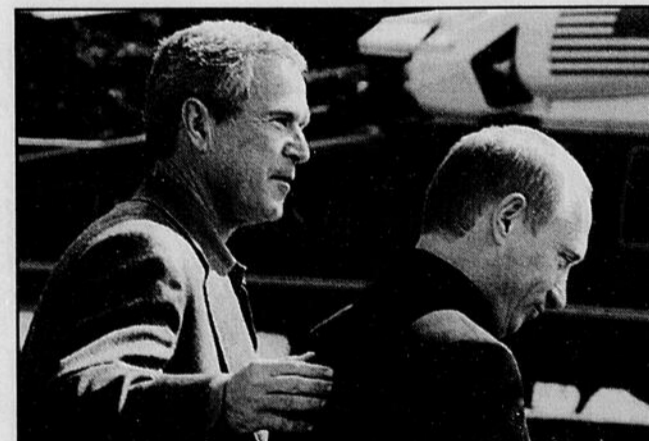
Mais les propos de Tony Blair n'ont pas convaincu ses opposants au sein du parti.

## Nucléaire: l'Iran entre intransigeance et compromis

**TEHERAN (AP)** — L'Iran n'abandonnera pas son programme nucléaire et continuera à traiter de l'uranium enrichi, a assuré hier le ministre iranien des Affaires étrangères, au lendemain de l'appel conjoint du président américain George W. Bush et de son homologue russe Vladimir Poutine à l'arrêt du programme nucléaire militaire iranien.

«Renoncer à la technologie nucléaire pacifique et à enrichir l'uranium n'est pas un sujet sur lequel l'Iran est prêt à faire des compromis», a assuré à la presse le porte-parole du ministère iranien des Affaires étrangères, Hamid Reza Asefi.

Mais dans un entretien diffusé hier dans l'émission «This Week» sur la chaîne américaine ABC, le ministre iranien des Affaires étrangères Kamal Kharrazi s'est montré plus mesuré en déclarant: «Nous tenterons et sommes



Les présidents George Bush et Vladimir Poutine ont discuté de la politique nucléaire iranienne à Camp David.

déterminés à coopérer» avec l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA).

## Découverte de caches d'armes près de Takrit et Bagdad

**TAKRIT, Irak (AP)** — La police irakienne et les forces américaines ont découvert plusieurs caches d'armes, notamment à Oudja, à Kirkouk et à Bagdad, après l'attaque à la roquette perpétrée contre l'hôtel Al-Rachid dans la capitale irakienne, ont déclaré hier des responsables irakiens et américains. Un ancien responsable du régime de Saddam Hussein a également été arrêté.

Au cours des 24 dernières heures, l'armée américaine a effectué neuf raids et 1517 patrouilles en Irak, interpellant 74 Irakiens, a précisé hier après-midi un porte-parole américaine, le lieutenant-colonel George Krivo.

Au cours des raids effectués depuis 24 heures, les forces américaines ont notamment découvert une importante cache d'armes dans l'enceinte d'une ferme proche d'Oudja, le village natal de Saddam Hussein près de Takrit. Les



Des soldats américains examinent un obus trouvé dans une poubelle à Mossoul.

GI'y ont découvert des missiles sol-air et une grande quantité d'explosifs servant à la fabrication de bombes artisanales, selon l'armée américaine.

## Le projet de Constitution afghane ne ferait pas référence à la charia

**KABOUL (AP)** — Le projet de Constitution, qui devrait être dévoilé cette semaine, proclame que l'Afghanistan est un État musulman mais n'inscrit pas la charia dans la loi fondamentale du pays, a affirmé hier un responsable impliqué dans la rédaction du document.

Les talibans appliquaient la charia. Beaucoup de voleurs étaient condamnés à être amputés d'un membre; des meurtriers étaient exécutés par balle par un membre de la famille de la victime.

Conservateurs et laïcs s'affrontent depuis des mois sur le sujet, les premiers souhaitant qu'elle garantisse la loi islamique, les seconds s'y opposant.

Pendant 11 mois, des dizaines d'experts constitutionnels ont oeuvré. Durant les mois de consultations publiques, 150 000 suggestions ont été



Des Afghanes vêtues du traditionnel burqas marchent dans les rues de Kaboul.

soumises. Et «un équilibre a été trouvé», a confié hier un responsable afghan. «Il y a eu une grande bataille autour de la charia».

## Al-Qaïda dénonce une «croisade» américaine contre l'islam

**LE CAIRE (AP)** — Une bande audio diffusée hier par la chaîne arabe Al-Jazira et attribuée à Ayman al-Zawahri, numéro 2 du réseau terroriste Al-Qaïda, dénonce une «croisade» américaine visant l'islam et les musulmans.

«Le camp des croisés, emmené par l'Amérique, prend pour cible l'islam et les musulmans, même s'il affirme combattre le terrorisme», affirme la voix enregistrée.

L'enregistrement semble récent compte tenu de son contenu. L'homme qui pourrait être Al-Zawahri y fait en effet référence à la visite effectuée ce mois-ci en Inde par le Premier ministre israé-

lien Ariel Sharon, qualifié de «tueur de musulmans», et à la démission, le 6 septembre, du Premier ministre palestinien Mahmoud Abbas.

Djihad Ballout, porte-parole d'Al-Jazira, a déclaré à l'Associated Press que la chaîne avait été contactée au téléphone par un correspondant anonyme affirmant être en possession d'un enregistrement «qui vous intéressera». Il n'a pas précisé quand cet appel a eu lieu.

Al-Jazira prévoyait de diffuser d'autres extraits de cette cassette, malgré la mauvaise qualité de la bande.



Le premier ministre israélien Ariel Sharon

# Vision Emploi attire 2000 chercheurs

Gilles Besmargian  
besmar@videotron.ca

VICTORIAVILLE

À sa deuxième édition, Vision Emploi aura attiré près de 2000 personnes dont environ 40 pour cent de l'extérieur des Bois-Francs venus d'aussi loin que la Nouvelle-Écosse, de l'Abitibi, de Montréal et de Québec, entre autres, vendredi et samedi, à Place 4213 de Victoriaville, où près de 500 postes étaient offerts soit immédiatement ou à court terme sur les territoires des MRC d'Arthabaska et de l'Érable.

Selon Raymond Bergeron du Centre local d'emploi (CLE) de Victoriaville, organisme maître d'oeuvre de l'événement, le nombre de visiteurs a été inférieur à l'an passé surtout à cause du beau temps, samedi.

«Les représentants des 25 entreprises participantes très diversifiées dont ceux du secteur de la santé et des neuf

organismes partenaires de l'événement sont satisfaits de l'achalandage. On a remarqué, de préciser M. Bergeron, que plusieurs candidats originaires de la région à la recherche d'emploi souhaitaient revenir dans leur patelin. Un détail intéressant si l'on considère la pénurie de main-d'oeuvre dans le milieu».

À cet effet, les commentaires du conseiller en développement de la main-d'oeuvre au CLE sont corroborés par Natacha Laurin du département des ressources humaines de Cercueils Vic Royal de Victoriaville, l'un des plus importants employeurs de la région qui en était à sa deuxième participation à Vision Emploi.

«L'entreprise cherchait à remplir trois postes de directeur et à trouver du personnel dans l'usine et je crois que nous avons trouvé notre monde. Le CV de ces gens sera scruté au cours des prochains jours et tout porte à croire, ajoute Mme Laurin, que les postes disponibles seront comblés».

Même son de cloche pour Industries Ling de Warwick. Au dire de Martin Labbé, les postes d'infographes, d'acheteurs et de dessinateurs de projets devaient être remplis à court terme. L'entreprise, qui compte quelque 450 employés, ne cherchait pas de travailleurs dans son atelier à sa première présence à Vision Emploi.

«À défaut de pouvoir donner suite à toutes les candidatures, on conservera les CV et on les examinera avant de

procéder par affichage dans l'avenir. Notre stand a été très achalandé au cours des deux jours de l'événement. Il semble, à la lumière du nombre de CV laissés ici (entre 250 et 300), enchaîne M. Labbé, qu'on démontre beaucoup d'intérêt pour Ling».

## Gonfler la banque de CV

Mobilier HPL de Victoriaville, une division du groupe Shermag, a aussi profité de son passage à Vision Emploi pour gonfler sa banque de candidats potentiels. Le planificateur divisionnaire Jean-Guy Blanchet, a recueilli des CV de jeunes à la recherche d'un premier emploi et d'autres gens qui souhaitent améliorer leur sort.

Du côté de la firme Roland Boulanger de Warwick, un employeur majeur, là aussi on a accepté de nombreux CV intéressants et ce, même si pour le moment l'entreprise n'est pas nécessairement à la recherche de main-d'oeuvre. «L'équipe a rencontré plusieurs finissants dans différentes disciplines à la recherche d'emploi dont un certain nombre de l'ÉQMBO. Neuf personnes sur dix ayant passé à notre stand ont soit laissé leur CV ou rempli un formulaire fourni par le CLE», de déclarer Mario Cloutier.

Pour René Thivierge, commissaire industriel à la Corporation de développement économique des Bois-Francs, la diminution de l'affluence à Vision Emploi 2003 (environ 20 pour cent) est compréhensible. Il rappelle que l'an



La Tribune, Gilles Besmargian

À l'instar de plusieurs stands, celui de la firme Roland Boulanger de Warwick a été très achalandé, vendredi et samedi, au deuxième salon de Vision Emploi qui se déroulait à Place 4213 de Victoriaville.

passé, Wal-Mart, qui allait bientôt ouvrir son magasin à Victoriaville, cherchait du personnel et que ce phénomène avait attiré beaucoup de gens.

«Jumelé à la fermeture de quelques usines de vêtement, conclut-il, l'événement avait amené beaucoup de femmes

à soumettre leur candidature. On n'a souligné par ailleurs que les compétences des visiteurs cette année étaient supérieures à celles de 2002. Les employeurs ont reçu plusieurs CV d'ingénieurs, de techniciens et d'informaticiens».

## Un pilote casse-cou dans les Bois-Francs aussi

Gilles Besmargian  
besmar@videotron.ca

VICTORIAVILLE

Le pilote casse-cou de Victoriaville qui, le 9 août dernier, a survolé la piste de course de l'Autodrome Drummond à très basse altitude, alors qu'une compétition se déroulait, aurait effectué des manoeuvres similaires le même jour du côté de Tingwick dans les Bois-Francs, où se déroulait le Rodéo Mécanique.

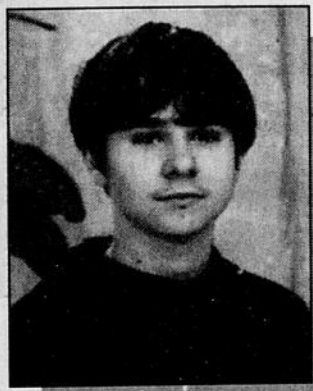
Le responsable de l'événement, Joël Ouellet, a confié à *La Tribune* avoir aperçu des avions survoler le site, et ce, à une altitude qu'il qualifie de normale. «J'avoue en avoir vu passer plus d'un, mais je ne peux affirmer s'il s'agit du même appareil ou du même pilote. Après avoir visionné la vidéo de l'événement, personne n'est passé très bas», soutient-il.

Ce n'est toutefois pas l'opinion d'une personne qui a assisté au Rodéo Mécanique, le samedi 9 août dernier, qui a communiqué l'information au journal. «J'ai été témoin du passage à très basse altitude du même type d'appareil qu'à la télé. M. Ouellet ne l'a peut-être pas aperçu, étant trop occupé, mais je l'ai bien vu», d'ajouter notre interlocuteur.

*La Tribune* a identifié le pilote (ses initiales sont D.L.), mais ce dernier, qui ne posséderait pas de licence, a refusé de nous accorder une entrevue ou de commenter ce qu'on lui reproche. Avant de dévoiler son nom, il faut attendre de voir si des accusations seront portées contre lui. On sait que présentement Transports Canada, division de l'aviation civile, poursuit son enquête.

## La Tribune

### LE CAMELOT DE LA SEMAINE



Carl Giguère  
École La Ruche  
Secondaire III, Magog

Carl est un jeune homme ponctuel et poli. Tous les matins, il offre un excellent service, à la satisfaction de ses clients. Durant ses loisirs, il pratique la planche à roulettes et le baseball. Plus tard, il aimerait travailler dans le domaine de la médecine.

### Félicitations!

Notre camélot de la semaine recevra un bon d'achat d'une valeur de 20\$ échangeable au restaurant Pacini.



Pâtes et Grillades  
à l'Italienne

2960, rue King Ouest — 821-2654

## Le plus bas prix de la saison pendant les Jours Sears

# 978<sup>88</sup>

pour le duo



## Rabais 271<sup>10</sup> Duo lessive Kenmore<sup>MD</sup> 'Édition spéciale' de super capacité

Laveuse 3,2 pi<sup>3</sup>. Panier en acier émaillé blanc garanti à vie.  
N° 24692. Rég. Sears 729,99. 588,88  
Sécheuse 7 pi<sup>3</sup>. 9 options. 4 réglages de température.  
N° 62692. Rég. Sears 519,99. 448,88  
RIEN QUE 36,26 PAR MOIS\* POUR LE DUO

- Kenmore est la marque de gros appareils ménagers la plus vendue au Canada\*\*
- Garantie de parité des prix pour les gros appareils ménagers de grandes marques; détails en magasin
- Satisfaction garantie ou remboursement

\*\*D'après des sondages indépendants dans tout le pays, en vigueur au moment de la préparation de la publicité

## 0% d'intérêt jusqu'en janvier 2006\* pour tous les gros appareils ménagers



avec la carte Sears

\*Payez en 27 mensualités égales, sans intérêt, jusqu'en janvier 2006. Avec la carte Sears seulement, sur approbation de votre crédit. Achat minimum: 200 \$.  
Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. La mensualité indiquée a été arrondie au cent près. Des frais de crédit s'ajouteront au solde de votre compte pour toute portion impayée d'un montant porté sur votre compte Sears, à compter du mois suivant. À l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation. Renseignez-vous. Les formules de paiement et modalités peuvent être modifiées ou supprimées sans préavis. Renseignez-vous au sujet d'autres facilités de paiement. Gros appareils ménagers: à l'exclusion des aspirateurs et des machines à coudre

Prix en vigueur jusqu'au samedi 4 octobre 2003, dans la limite des stocks

# SEARS

QUALITÉ, BONS PRIX, SERVICE, FIABILITÉ

NE101M203 © 2003, Sears Canada Inc.

# Le Bloc québécois fourbit ses armes

Le parti s'offrira comme un rempart souverainiste à la prochaine élection fédérale

Jean-Pierre Boisvert  
DRUMMONDVILLE

En vue des prochaines élections fédérales, qui seront vraisemblablement déclenchées au printemps, l'organisateur en chef du Bloc québécois, Michel Gauthier, est à mettre la table pour servir son argument massue: s'offrir en rempart entre deux premiers ministres fédéralistes, Paul Martin et Jean Charest.

S'arrêtant à Drummondville, hier, dans le cadre d'une tournée pré-électorale, amorcée samedi à Matane, et visant à échanger avec les exécutifs régionaux, M. Gauthier s'active déjà à rallier les forces souverainistes du Québec et tous les autres «qui comprennent que le Québec, c'est pas le Manitoba, pour faire contre-poids à Paul Martin qui n'en fini plus d'arriver».

«Le Bloc québécois sera un rempart entre deux premiers ministres fédéralistes et verra à défendre les intérêts du Québec, dont 50% de la population est souverainiste», a-t-il martelé au cours d'un point de presse hier midi à l'hôtel Le Dauphin.

### Pas de changement

Selon le président du comité électoral du Bloc, Paul Martin est loin de représenter un changement à Ottawa. «Il a été assez longtemps le numéro deux des libéraux et ministre des Finances à Ottawa pour savoir qu'il a été derrière toutes les politiques fédérales des dernières années. C'est Paul Martin qui a pillé les surplus de la caisse d'assurance-emploi, qui a créé le déséquilibre fiscal et qui a diminué les impôts des grandes pétrolières», a-t-il dit.

Accompagné de Pauline Picard, dé-



La Tribune, Jean-Pierre Boisvert  
Mme Hélène Alarie, vice-présidente du Bloc Québécois, Michel Gauthier, président du comité électoral, et Mme Pauline Picard, députée de Drummond, ont rencontré la presse hier en marge de la tournée pré-électorale de M. Gauthier.

putée de Drummond, et Hélène Alarie, vice-présidente du Bloc, M. Gauthier a parlé de fébrilité en vue du rendez-vous électoral.

«Moi je suis un grand pressé. Nous avons hâte d'affronter Paul Martin qui lui cherche à nous éviter en Chambre. Il est clair qu'il ne veut pas siéger aux côtés de Jean Chrétien et nous prévoyons que les élections seront déclenchées au printemps», a donné à entendre le député de Roberval, rejoignant en cela l'avis de certains observateurs qui voient mal comment un premier ministre qui n'est plus chef peut siéger à côté d'un chef qui n'est pas premier ministre.

### Le train ou la gare?

Appelé à commenter l'annonce cette semaine de la candidature d'André Béliveau à l'investiture du Parti libéral du Canada dans Drummond, lequel invitait déjà les citoyens «à sauter dans le train Paul Martin au lieu de rester en

gare avec les pauvres moyens du Bloc», M. Gauthier et Mme Picard ont réagi avec vigueur.

«Si c'est son argument majeur, c'est pas fort», de rétorquer M. Gauthier tandis que Mme Picard s'en est pris à l'affirmation de M. Béliveau voulant que le comté de Drummond soit un comté fédéraliste. «Comment peut-il dire une chose semblable. Au dernier référendum, le oui a recueilli ici 63% des votes. Normand Jutras a été réélu au provincial et la mairesse (Mme Francine Ruest-Jutras) est souverainiste. M. Béliveau est incapable de prendre le pouls de la population. Il ne passerait pas le test de politique 101», a-t-elle lancé.

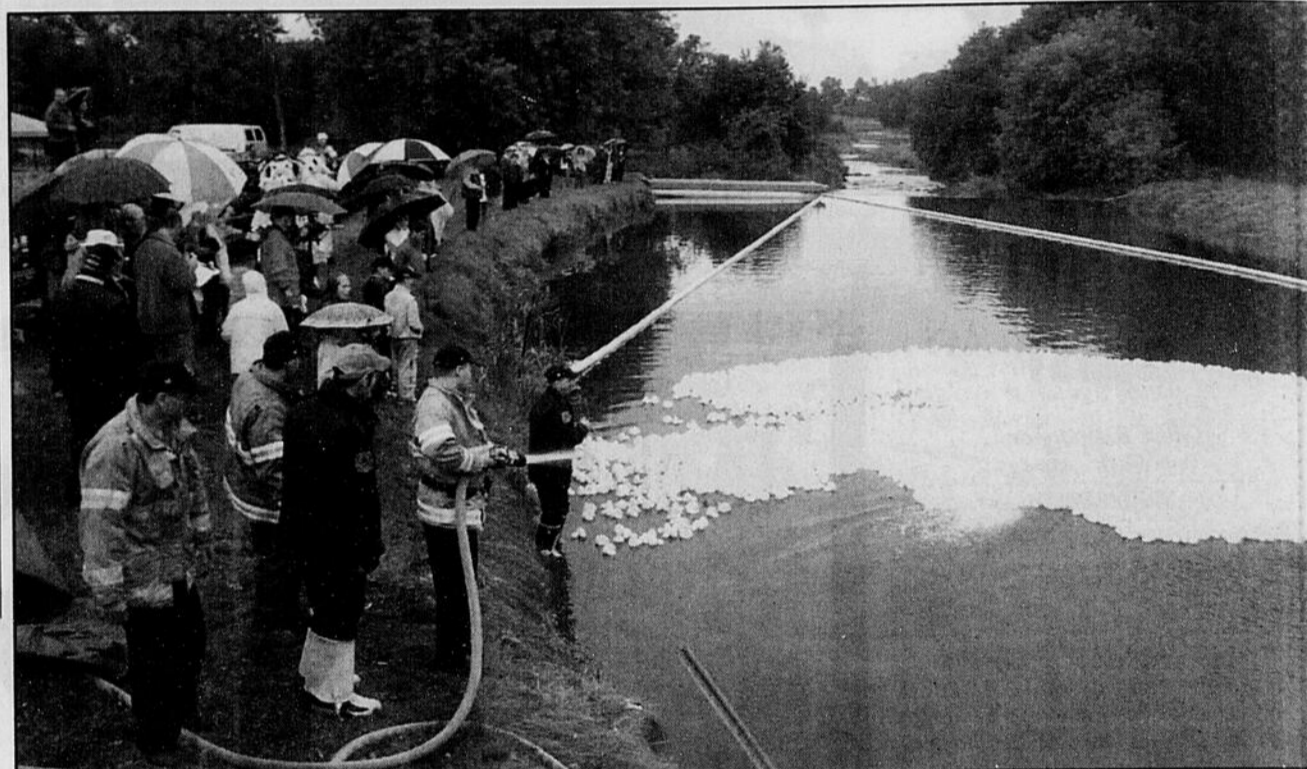
Plus de 60 militants représentant les 11 circonscriptions de la Mauricie, de l'Estrie et du Centre-du-Québec, ainsi

que les députés Serge Cardin (Sherbrooke), Odina Desrochers (Lotbinière-L'Érable), Louis Plamondon (Bas-Richelieu-Nicolet-Yamaska), Yves Rochelleau (Trois-Rivières) et Marcel Gagnon (Champlain) étaient aussi présents hier.

Tout ce beau monde ainsi que tous les autres députés du Bloc et les représentants des exécutifs des circonscriptions du Québec seront de retour à Drummondville les 1er et 2 novembre pour tenir le conseil national qui servira à préparer la stratégie des bloquistes en vue des prochaines élections.

La nouvelle carte électorale, qui a épargné le comté de Drummond à la grande satisfaction de Mme Picard, le financement du parti en rapport avec la nouvelle loi C 24, et divers ateliers sont au programme.

## 6000 p'tits canards dans la course



La Tribune, Gilles Besmargian  
Les 6000 unités mises en vente en vue de la course des p'tits canards au profit de la Fondation Hôtel-Dieu d'Arthabaska avaient trouvé preneur avant l'événement qui se déroulait hier, sous la pluie, sur la rivière Gosselin en bordure de la halte routière sur la route 116, aux limites de Victoriaville. La course aura ainsi permis de recueillir 30 000 \$ (sans parler de dons de 1359 \$). C'est la première fois en 13 ans que l'organisme réussit à vendre tous ses p'tits canards.

## ÉLECTIONS 2003 SCOLAIRES 3

16 novembre



### VOUS DÉSIREZ VOUS PORTER CANDIDAT AUX ÉLECTIONS SCOLAIRES?

Toute personne qui a le droit d'être inscrite sur la liste électorale de la commission scolaire où elle compte se présenter et qui, à la date du scrutin, a son domicile sur le territoire de cette commission scolaire depuis au moins six mois peut se porter candidate aux élections scolaires du 16 novembre 2003.

**Vous pouvez être inscrit sur la liste électorale si, le jour du scrutin :**

- vous avez dix-huit ans ou plus;
- vous êtes de citoyenneté canadienne;
- vous êtes domicilié sur le territoire de la commission scolaire et, depuis au moins six mois, au Québec;
- vous n'êtes pas privé de vos droits électoraux.

### VOUS PRÉVOYEZ EFFECTUER DES DÉPENSES, RECUEILLIR DES CONTRIBUTIONS OU CONTRACTER DES EMPRUNTS POUR AIDER VOTRE CANDIDATURE?

Vous devez faire une demande d'autorisation auprès du président d'élection de la commission scolaire. Cette demande peut se faire dès maintenant.

Il est important de noter que le règlement sur le remboursement des dépenses électorales des candidats aux élections scolaires a récemment été modifié par le gouvernement.

**Vous aimeriez obtenir plus d'information?**

- communiquez avec le Centre de renseignements du Directeur général des élections au numéro sans frais suivant : 1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846) ou
- communiquez avec le président d'élection de votre commission scolaire
- consultez notre site Web : [www.electionsquebec.qc.ca](http://www.electionsquebec.qc.ca)



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

Parce qu'un vote, ça compte

106782



06 JOURS

Début dimanche prochain



11 célibataires  
6 gars 5 filles  
isolés et sans contacts extérieurs pendant 63 jours

Une expérience humaine unique!

Abonnements et détails à

[loftstory.ca](http://loftstory.ca)

TQS

COUP POUCE

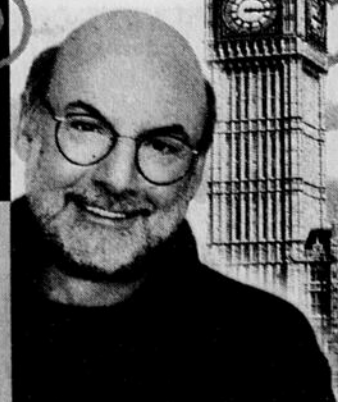
CITE RockDétente 102.7 FM

CJDM 92.1 FM

La Tribune

## ÉCOUTEZ HOMIER-ROY AU 101,1 FM ET GAGNEZ UN VOYAGE À LONDRES!

Identifiez la voix des années 60 diffusée tous les matins à 6 h 15, 7 h 15 et 8 h 15, et soyez parmi les 25 finalistes invités à une visite VIP de l'exposition Village global: les années 60. Bulletin de participation publié dans La Tribune du lundi au vendredi jusqu'au 3 octobre.



MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL

AIR FRANCE LaTribune Héritage

101.1 FM Première Chaîne Radio-Canada

### CONCOURS « Dans le vent des années 60 »

Déposez ce bulletin dans la boîte de tirage au Musée des beaux-arts de Montréal, ou postez-le avant le 4 octobre 2003 (cachet de la poste faisant foi) à : Concours « Dans le vent des années 60 » C.P. 9090, succ. Centre-ville, Montréal (Québec) H3C 3P3

Réponse : \_\_\_\_\_  
Date : \_\_\_\_\_  
Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Ville : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_  
Tél. domicile : ( ) \_\_\_\_\_ Tél. travail : ( ) \_\_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_

Concours réservé aux 18 ans et plus. Fac-similés non acceptés. Le prix comprend deux billets d'avion Montréal-Londres aller-retour en classe Tempo et six nuits dans un hôtel trois étoiles, l'occupation double, incluant le petit-déjeuner. Valeur approximative : 4000\$. Aucun équivalent en argent. Règlements complets à Radio-Canada.

# BYE BYE KIA 2003

## L'HEURE DE LA LIQUIDATION A SONNÉ!

**AUCUN  
PAIEMENT  
AVANT 1 AN**

OU

**PAS  
UN SOU**

OU

**NOUS PAYONS  
LA TPS!**

**D'INTÉRÊT  
À L'ACHAT**



**SPECTRA 2003**

**POURQUOI PAYER PLUS CHER?**

Notre berline tout équipée avec climatiseur, groupe électrique, régulateur de vitesse... Plus puissante et spacieuse qu'une Civic... Pour des milliers de dollars de moins!

**179\$**  
/mois

**0\$** Dépôt  
Transport  
Préparation



**SORENTO 2003**

**POURQUOI PAYER PLUS CHER?**

Ce n'est pas un Lexus, ni un Mercedes, c'est un Kia à moteur V6, tout équipé, garantie beaucoup plus longtemps... Pour des milliers de dollars de moins!

**315\$**  
/mois

**0\$ DÉPÔT**  
TOUT ÉQUIPÉ

« Meilleur 4 x 4 »  
- Motoweek



**MAGENTIS 2003**

**POURQUOI PAYER PLUS CHER?**

La Magentis, notre grande berline de luxe, au prestige et aux équipements habituellement réservés aux voitures de 40 000 \$... Pour 20 000 \$ de moins!

**225\$**  
/mois

**0\$ DÉPÔT**  
TOUT ÉQUIPÉE



**RIO RX-V 2003**

**POURQUOI PAYER PLUS CHER?**

La Rio RX-V est une berline sport 5 portes, tout équipée avec climatiseur, lecteur CD, 4 roues en alliage, phares antibrouillard. Pour des milliers de dollars de moins!

**189\$**  
/mois

**0\$** Dépôt  
Transport  
Préparation



**SEDONA 2003**

**POURQUOI PAYER PLUS CHER?**

Notre fourgonnette tout équipée à indice de sécurité ★★★★★. Pour le prix d'une voiture compacte!

**239\$**  
/mois

**0\$ DÉPÔT**  
TOUT ÉQUIPÉE

« Meilleur achat que la Caravan »  
- Magazine Carguide



**RIO BERLINE 2003**

**POURQUOI PAYER PLUS CHER?**

La Rio partage les mêmes composantes que l'Accent de Hyundai; elle est près de 2 000 \$ de moins que l'Echo de Toyota.

**139\$**  
/mois

**0\$** Dépôt  
Transport  
Préparation

**LA SEULE GAMME DE VOITURES AU MONDE  
GARANTIES 5 ANS/100 000 KM PARE-CHOC À PARE-CHOC**



Partez devant.

**Sherbrooke**

Le plus gros concessionnaire KIA au Québec

4290, boulevard Bourque  
(819) 563-3737

Adjacent à Sherbrooke Nissan



**Drummondville**

1505, boul. René Lévesque

(819) 478-2655

Adjacent à Drummondville Nissan  
et Saturn Drummondville

**Granby**

1348, rue Principale

(450) 777-0332

Adjacent à Saturn Granby

Pour un temps limité, choisissez vos conditions en achat : ces offres ne peuvent être jumelées entre elles. 0 % d'intérêt jusqu'à 5 ans ou nous payons la TPS ou aucun paiement avant 1 an à l'achat d'un modèle sélectionné. Basé sur une location avec 1 695 \$/1 195 \$/2 895 \$/2 250 \$/4 250 \$/4 350 \$ de comptant ou échange pour une Kia S/Kia RX-V/Spectra LS/Magentis LX/Sorento LX/Sedona LX, terme de 60 mois. 20 000 km/an, 10 cents le km exc., T.P. et frais d'acquisition en sus. Sujet à approbation de crédit. Détails sur place.

# Un entrepôt brûle à Thetford Mines

Au moins 100 000 \$ de dommages et plusieurs locataires affectés

Nelson Fecteau  
THETFORD MINES

Un incendie a lourdement endommagé un entrepôt situé au 794, du Côteau, intersection boulevard Smith, tard en soirée vendredi à Thetford Mines. Le sinistre a fait des dommages de l'ordre de 100 000 \$ au moins, dont 50 000 \$ à la bâtisse.

À l'arrivée des pompiers, les flammes sortaient déjà de la couverture et la toiture s'était effondrée lorsque le capitaine Léon Bisson, qui a dirigé les

opérations, s'est présenté sur place. «L'appel est entré à 21 h 17. Un automobiliste a logé un appel à la centrale alors qu'un passant alertait le propriétaire, Guy Nadeau. Moins de quatre minutes plus tard, nous étions sur les lieux compte tenu qu'un premier camion était déjà en route pour répondre à un appel concernant des odeurs de propane et qu'il a alors changé de direction.»

Deux alertes ont été nécessaires et une vingtaine de pompiers sont accourus sur les lieux. Deux explosions ont secoué la bâtisse. «Une explosion due aux gaz chauds d'abord. Mais il y avait



La Tribune, Jean-Charles Poulin

Une vingtaine de pompiers ont travaillé fort pour circonscire l'élément destructeur qui a fait pour au moins 100 000 \$ de dommages à un entrepôt à Thetford Mines.

aussi des bonbonnes d'acétylène et des aérosols. Devant l'ampleur de l'incendie, nous nous sommes appliqués à protéger la partie de gauche où se trouvait Sonorisation T.M. pour sauver ce qui était possible de sauver», racontait Léon Bisson.

Propriétaires de Sonorisation T.M. occupant une bonne partie de l'édifice, Gilles et Yan Dodier estimaient être chanceux dans leur malchance. «Nous avions de l'équipement déjà à quatre

endroits différents pour des contrats. Nous avions aussi de l'équipement dans le camion cube. Samedi soir, nous avons pu remplir nos quatre engagements et faire nos spectacles, mais nous avons tout de même perdu de l'équipement pour un minimum de 40 000 \$», de préciser Yan Dodier dont c'était l'anniversaire de naissance hier!

Rencontrés à leur résidence dimanche, le père et le fils n'entendaient pas baisser les bras malgré la tâche énorme

qui les attend. Des trois camions stationnés devant leur résidence se dégageait une odeur de fumée révélatrice de l'état des équipements sortis en catastrophe de l'entrepôt. «Nous allons devoir faire l'inventaire de ce que nous avons réussi à sortir. Mais nous ne pourrions pas récupérer grand-chose. Le filage a chauffé. Les systèmes d'éclairage sont aussi très endommagés. Nous allons devoir nous trouver de nouveaux locaux, mais nous sommes toujours vivants. Nous sommes en mesure de respecter nos engagements», déclarait Gilles Dodier.

### Pompiers louangés

Ce dernier a tenu à louer le travail des pompiers. «Ils ont fait de l'excellent travail et grâce à eux nous avons pu sauver ce qui était possible de sauver.»

D'autres ont été moins chanceux. Pneus MC, propriété d'André Corrivé, y avait entreposé plus de 1100 pneus d'une valeur minimale de 80 000 \$. Un jeune couple en attente de la maison dont il devait prendre possession cette semaine a perdu tout son ameublement neuf entreposé à cet endroit. Le contracteur Henri Nadeau a aussi subi des pertes importantes en outils et équipements dans l'incendie.

## SUPPLÉMENTS

publiés dans

La Tribune

*Avenir*

M.R.C. Memphrémagog

Le vendredi 10 octobre 2003

De format tabloïd, cette publication présentera un bon nombre d'entrevues avec des personnalités locales, en plus de reportages sur des initiatives et des projets qui illustrent la qualité de vie dans cette région.

Réservation d'espace jusqu'au mercredi 1er octobre 2003.

Spécial P.M.E.

Le mardi 21 octobre 2003

Des portraits d'entreprises qui ont fait leur marque ici et ailleurs, ainsi que des conseils pertinents pour ceux qui désirent connaître de tels succès composeront cette édition spéciale, publiée dans le cadre de la Semaine de la PME de la Banque canadienne de développement. (BDC).

Réservation d'espace jusqu'au vendredi 10 octobre 2003.

Auto 2004

Le mercredi 22 octobre 2003

Cette édition spéciale, toujours très attendue, nous fera découvrir les nouveaux modèles sur le marché, dressera une liste des accessoires à ajouter à nos véhicules et nous fera rencontrer des gens de chez-nous liés à l'industrie de l'automobile.

Réservation d'espace jusqu'au vendredi 10 octobre 2003

Enseignement - Formation

Le vendredi 24 octobre 2003

L'école secondaire... Un passage important dans la vie de tout adolescent où s'éclatera de nouvelles passions, de nouveaux intérêts, où se développera même les habiletés d'un futur métier... L'offre est grande, chaque école a ses couleurs, et ce cahier se veut justement un outil de choix pour guider parents et adolescents dans leur décision. La mixité dans les écoles, les métiers d'avenir et la formation professionnelle, la possibilité de voyager lors de ses études secondaires seront d'ailleurs quelques uns des sujets abordés dans ce cahier.

Réservation d'espace jusqu'au mardi 14 octobre 2003

Pour information, Alain LeClerc :

564-5475  
1 800 567-6955

## CARNET COMMUNAUTAIRE

Votre message doit donner simplement le nom de l'organisme, l'activité, la date, l'heure, l'endroit et les raisons avec une référence téléphonique pour les lecteurs.  
Acheter par e-mail à : redaction@la Tribune.qc.ca ou par télécopie au 564-8098

### Recherche ou adaptation d'emploi?

Le groupe d'étudiants et d'étudiantes à la Maîtrise en Orientation offre un accompagnement gratuit et confidentiel pour aider les gens qui éprouvent des problèmes de recherche ou d'adaptation d'emploi. C'est gratuit et confidentiel. Les sessions débuteront en octobre. On contacte Claudie ou

**SECOUS-AMITIÉ ESTRIE**

Besoin d'être écouté? Quelqu'un est là pour toi!  
Anonyme et confidentiel

**564-2323**  
**1-800-667-3841**

Une leur d'espoir 7 jours 24 heures 87114

Gabrielle pour plus d'informations, 821-9137. On laisse un message.

### Collecte de sang à l'Udes

Une collecte de sang sera tenue dans le hall d'entrée du Pavillon Université de l'Université de Sherbrooke, aujourd'hui 29 septembre, de 10h à 19h. Toute la population est invitée. Stationnement gratuit pour les donateurs.

### Allaitement maternel

La Ligue La Leche invite mamans et femmes enceintes à une réunion gratuite d'information et d'échange sur l'allaitement maternel, aujourd'hui 29 septembre, à 9h, au Centre de maternité de l'Estrie, 205 rue Murray, à Sherbrooke. Papas et bébés bienvenus. Infos, 562-4107.

### A.R.E.Q.

Déjeuner/littéraire de l'A.R.E.Q. le mercredi 1er octobre, de 9h à 11h, à la Pizzeria Demers de Sherbrooke. Inf.: 563-1976.

### «Le livre de ma vie»

Lorraine Loranger, psychosociologue, propose l'atelier «Le livre de ma vie», débutant demain, de 12h30 à

15h30, 2262 chemin François-Hertel, à Magog. L'atelier est d'une durée de 35 semaines réparties sur deux ans. Infos, 843-8294.

### Halloween chez Récupex

La boutique T.A.F.I. de Récupex invite la population à se procurer des costumes d'Halloween à très bas prix, dès demain 30 septembre jusqu'au samedi 1er novembre, au 2345 rue Hertel, à Sherbrooke, les mardis, mercredis et jeudis, de 9h30 à 16h, les vendredis, de 9h30 à 20h, les samedis, de 9h30 à 16h. Infos, 820-1300.

### Récupération de cellulaires

L'association «Catholic Women's League» se dit prête à recueillir les cellulaires dont les gens veulent se départir. Les appareils seront réactivés au signal 9-1-1 seulement pour être distribués aux personnes âgées. Pour faire le don du vieux cellulaire, on contacte Stella, 563-5872.

### Sauriez-vous secourir bébé?

Naissance Renaissance Estrie offre aux parents l'occasion d'apprendre à reconnaître les situations d'urgence et à réagir adéquatement grâce aux techniques du RCR bébé (réanimation cardio-respiratoire), pour les bébés de moins d'un an, demain à 19h, au 1190 Bowen sud, Sherbrooke. Inf.: 569-3119.

### Entraide par l'union

Vous êtes âgés de 55 ans et plus et vous vous sentez seul? Le projet Entraide par l'union consiste à jumeler deux aînés de même sexe qui se sentent isolés et qui ont le goût d'une petite implication sociale dans le confort de leur foyer. Le but est de prendre la responsabilité d'appeler son jumeau ou sa jumelle une fois par semaine pour prendre des nouvelles, jaser et mettre un peu de lumière dans la vie d'un pair. Inf.: 346-0679.

### Déjeuner-causerie

L'Association de la fibromyalgie de l'Estrie tiendra son prochain déjeuner-causerie le mercredi 1er octobre, à 9h30, au restaurant Demers, 936 rue Conseil, à Sherbrooke. Inf.: 566-1067.

### Cancer de la prostate

Le groupe de soutien du cancer de la prostate tiendra sa rencontre mensuelle le mercredi 1er octobre, à 19h, au sous-sol de l'église St-Jean-de-Brebeuf, 1811 King ouest, à Sherbrooke. Thème: parlons cancer de la prostate et des services offerts par la Société canadienne du cancer, avec Mme Palme Roy MacHabee, infirmière. Inf.: 566-6552, 565-8643.

### Nouveau boulo-drome

Les personnes de l'âge d'or procéderont à l'ouverture du nouveau boulo-drome, 2530 rue Roy, à Sherbrooke, le mercredi 1er octobre, à 14h. Ces nouvelles installations permettront aux aînés de prolonger leurs activités estivales à l'année. Des jeux de pétanque intérieurs ont été aménagés.

## POUR ADULTES SEULEMENT

### INSCRIPTION IMMÉDIATE!

Lundi au vendredi

9 h à 11 h 30 et 13 h 30 à 16 h

### Programmes A.E.C. à temps plein

#### Anglais au bureau \*

Début janvier 2004.

Conçu pour les personnes intéressées à améliorer leur bilinguisme afin de réintégrer le marché du travail, ce programme s'adresse à des personnes oeuvrant dans la bureautique.

#### Informatique de bureau bilingue \*

Début 20 octobre. Stage de 100 h.

Devenez agent de bureau bilingue en suivant 5 cours d'anglais, français écrit, rédaction, en plus des cours d'informatique.

#### Critères d'admission

Diplôme d'études secondaires ou équivalent  
Avoir des connaissances de la langue anglaise équivalentes au niveau élémentaire III du collégial.

\* Selon certaines conditions, les personnes sans emploi peuvent être admissibles au soutien d'Emploi-Québec.

POUR INFORMATIONS - (819) 563-9574

Une collaboration de :

Québec  
Emploi-Québec

CENTRE DE FORMATION COLLÉGIALE  
**CHAMPLAIN**  
554, rue de l'Ontario, Sherbrooke J1J 3R6  
www.centre-champlain.qc.ca

★★★★★  
«...complètement redessinée!»



Essais routiers, petites annonces, caulettes, vos questions, tout sur l'actualité automobile

cyberpresse.ca cyberpresse.ca/auto

Repas communautaire de la popote roulante d'Asbestos



À l'occasion des activités entourant le 20e anniversaire de la Maison de l'action bénévole de l'Or Blanc (MABOB), quelque 80 bénéficiaires et bénévoles de la popote roulante d'Asbestos, Wotton, Danville et Saint-Camille étaient conviées à un repas communautaire. L'événement, qui s'est déroulé à la salle de l'église Saint-Isaac-Jogues d'Asbestos, réunissait également des employés et membres du conseil d'administration de l'organisme. Chaque semaine, 250 repas sont servis à Asbestos et Danville. Des bénévoles assurent la préparation de 80 repas à Saint-Camille et une vingtaine à Wotton. Sur la photo, on reconnaît Hélaine Campagna, agente de soutien à la popote roulante, Florence Cloutier, Angèle Laroche et Camille Belcourt, bénévoles, Serge Bonneville et Claire Brown, respectivement directeur général et présidente de l'organisme.



**KING WELLINGTON**  
 dnmessier@latribune.qc.ca **André MESSIER**  
 Est-ce vrai que le syndic de faillite Pierre GUAY, de Raymond Chabot Inc., affiche un «moins 1000 \$», lui qui aurait donné le feu vert à sa conjointe après un gain de 5000 \$ pour un trou d'un coup au longChamp, à l'occasion du championnat du club ?

-0-  
 Serge AUDET, de la Chambre de commerce du Québec, ne manque pas sa chance de faire un arrêt à la Taverne Alexandre, quand il s'arrête à Sherbrooke afin d'y manger un succulent «smoke meat». Oui, bien sûr, Serge était accompagné du maître-plombier Germain PARENTEAU, de Bromptonville..

-0-  
 Bonne chance à Nicolas MATHIEU qui prend charge, mercredi le 1er octobre, des opérations du magasin CPC de Rock Forest. Anciennement chez Sports Experts - Nicolas a épaulé aussi Marc LONGPRÉ chez Labatt un p'tit bout de temps - il représente une belle acquisition pour la chaîne CPC et le proprio Carlo BELISLE...

-0-  
 L'homme d'affaires et président du c.a. d'Alliance Novare, Serge RACINE, anciennement de Shermag, fera le point ce soir devant les membres de la Chambre de commerce de Sherbrooke, sur cet organisme regroupant des partenaires municipaux, universitaire et les gens d'affaires...

-0-  
 Michel ROY, DG du Carrefour de l'Estrie, perd des espaces de stationnement en raison des modifications sur le Boulevard de Portland... mais ceci ne le tracasse pas pour autant. «Ça va circuler beaucoup mieux à l'intérieur du stationnement, tout comme à l'extérieur», de me confier Michel...

-0-  
 Saviez-vous qu'un p'tit Sherbrookoïse, ingénieur de profession et répondant au nom de Guy DONAHUE, agissait à titre de «directeur de projet» au moment de la construction du nouvel édifice abritant la Caisse de dépôt et placement du Québec, et ce à deux pas du Centre des congrès à Montréal ?...

**Générallemand,  
 une telle offre ne dure pas longtemps.**

**2,9%**  
 de financement à l'achat sur  
**60 mois** [ **BLITZ  
 2003** ]



Profitez sans plus attendre du **Blitz 2003**. Ces merveilles de la technologie allemande que sont les **Golf, Jetta, New Beetle et Passat** vous sont offertes à seulement **2,9 % de financement à l'achat sur 60 mois**. Et ce n'est pas tout, un large éventail d'offres exceptionnelles à la vente ou à la location vous attend chez votre concessionnaire. Mais dépêchez-vous, car nerveuses comme elles sont, les **Volkswagen 2003** risquent de partir très vite.



**L'offre se termine le 30 septembre 2003.**

Certaines exceptions s'appliquent.\*

Êtes-vous fait pour Volkswagen?



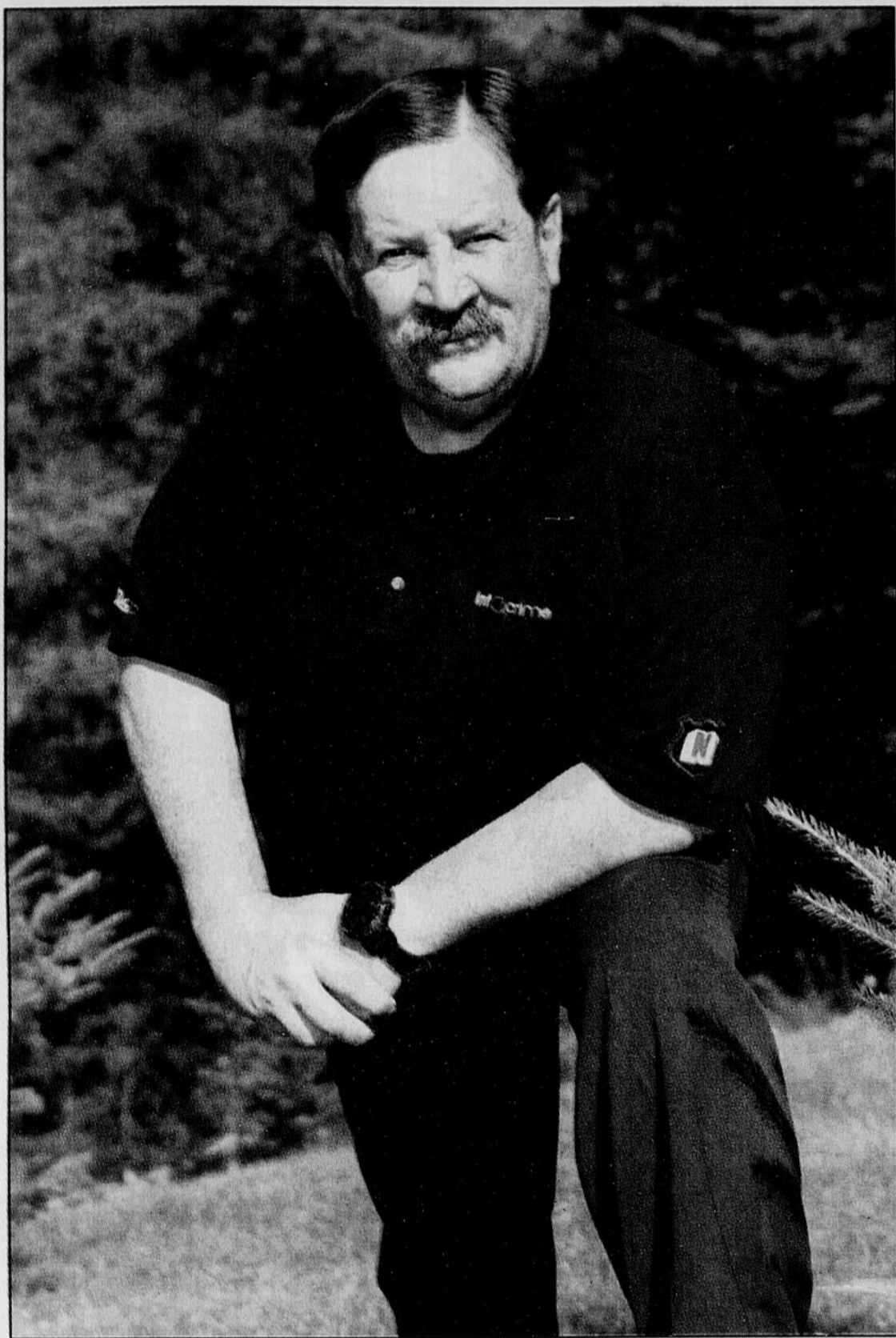
1 888 ROULE VW | vw.ca

\*L'offre s'applique à tous les véhicules à essence 2003, neufs, en stock, à l'exception de la GTI Édition 20<sup>e</sup> anniversaire, de la New Beetle décapotable et de l'EuroVan. Photo à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation de crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offre en vigueur à compter du 3 septembre 2003. Cette offre est d'une durée limitée et peut être retirée en tout temps sans préavis. Chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Ne s'applique qu'aux particuliers. 106189

# Mérite estrien

## La Tribune

VOUS ÉCRIVEZ L'HISTOIRE AU QUOTIDIEN



Imacom, Vincent Cotnoir

«*Tout le monde trouve son intérêt à aider les autres*»

— Claude Leblanc

- Né le 29 mars 1944 à Montréal
- Habite Sherbrooke depuis 1982
- Directeur régional du programme Info-Crime
- Impliqué dans d'innombrables causes
- A travaillé 32 ans aux services correctionnels du Québec, dont 18 années comme cadre au centre de détention de Sherbrooke
- Retraité depuis 1999
- Marié à Raymonde Leblanc depuis 38 ans
- Père de Robert et Jean-François et grand-père de William et Thomas
- Passe ses loisirs en pleine nature. Il affectionne particulièrement la chasse et la pêche



«*Tout ce que tu fais pour les autres t'est remis. Si tu te conduis bien, le jour où tu vas avoir besoin de quelqu'un, il va être là.*»



Claude Leblanc a d'innombrables histoires de chasse et de pêche à raconter.

## Claude Leblanc Gardien du mieux-être

### Bénévolat

René-Charles Quirion  
SHERBROOKE

**P**rogramme Info-Crime, Club Optimiste, Chevaliers de Colomb, Société canadienne du cancer, Fondation des maladies du rein, Canards Illimités, Association des directeurs de police, nommez les toutes, Claude Leblanc est impliqué partout.

Souvent dans l'ombre, ce bénévole notoire à Sherbrooke a fait exception à sa propre règle pour accepter la présidence de la division Estrie du programme communautaire Info-Crime.

«Je me retrouve rarement en avant. Ma carte de visite demeure de donner un coup de main et de laisser la place aux autres à l'avant-plan», soutient Claude Leblanc.

Gardien de prison pendant 32 ans, M. Leblanc a dirigé les opérations à la prison Talbot jusqu'à sa retraite en 1999. C'est un peu dans la continuité de cette carrière que le grand bénévole a accepté la présidence du programme communautaire de prévention du crime.

«Je crois vraiment à Info-Crime. C'est un programme fait par des citoyens pour des citoyens. Pourquoi accepter de faire briser sa qualité de vie lorsqu'on peut se protéger entre nous? Les policiers ne peuvent tout solutionner. Info-Crime permet d'accélérer les choses en gardant l'anonymat des citoyens qui transmettent des informations pouvant mener à l'arrestation de criminels», explique Claude Leblanc.

Aider la communauté, l'homme de 62 ans est bien placé pour en parler. Avec Info-Crime, il ne travaille pas juste pour les autres, mais pour lui aussi.

Détenteur du record à l'activité de financement de la Société canadienne du cancer Prison-Caution, Claude Leblanc est aussi reconnu comme étant le plus grand vendeur de billets à Sherbrooke.

«Il faut que tu crois aux causes dans lesquelles tu t'impliques. Je vends des billets pour les organismes qui me tiennent à coeur. Je vends le contenu de l'organisme, son programme, la cause qu'il défend et en prime; je donne un billet. J'incite les gens à s'intéresser à leur qualité de vie», poursuit l'homme aux mille et une implications.

#### Difficulté à dire non

Il le concède d'emblée, Claude Leblanc a peine à dire non à une cause qui lui est bien présentée. Cependant, il ne s'éternise pas à un endroit, toujours à la recherche de nouveaux défis dans ses implications bénévoles.

S'il demeure motivé à aider les autres, Claude Leblanc estime que c'est grâce au dynamisme de la région sherbrookoise. Débarqué en 1982 en Estrie, Claude Leblanc a adopté la région et la région a fait de même avec lui.

«C'est une région humaine où tout le monde s'entraide. Il y a du bon monde ici et des gens dignes de confiance. Je fais affaire avec des gens exceptionnels. Des citoyens motivés et prêts à adopter des causes. Sans bénévolat, la société ne pourrait pas offrir tout ce que nous avons. Tout le monde trouve son intérêt à aider les autres», estime le grand bénévole.

#### Depuis son enfance

L'implication bénévole, Claude Leblanc est tombé dans cette marmite lorsqu'il était petit. Dès son jeune âge, son père lui a inculqué les valeurs de générosité et de partage avec les gens dans le besoin.

«Je suis allé à la bonne école. Lorsque nous habitons Québec, mon père allait chercher des enfants en difficulté et les amenait passer les vacances d'été, de Pâques ou de Noël à la maison. Il choisissait aussi une famille dans le besoin, habillait les enfants et faisait le marché pour eux toutes les semaines», mentionne Claude Leblanc.

Le Club Kiwanis et la Société Saint-Vincent de Paul à Québec ont été les premiers organismes à bénéficier des services de ce grand bénévole.

«Lorsque tu as le privilège d'être en santé et de bien vivre, tu peux aider les autres. Mon père est un modèle en ce sens. Tout ce que tu fais pour les autres t'est remis. Si tu te conduis bien, le jour où tu vas avoir besoin de quelqu'un, il va être là», explique M. Leblanc.

Ce dernier est bien placé pour le savoir, car la vie l'a confronté à la maladie il y a six ans. Le 19 octobre 1997, le diagnostic était sans équivoque: cancer du poumon avec métastases. Ablation du poumon, traitements pour enrayer la maladie, période dans le coma, brève convalescence, puis Claude Leblanc était de retour sur pieds... prêt à aider de nouveau.

«Je ne me suis pas laissé mourir et j'ai appris à vivre avec le mot "cancer". Ces six années ont été les plus belles de ma vie. J'apprécie maintenant plus les choses, car j'ai vraiment pensé y passer», mentionne ce père de deux enfants, Jean-François et Robert.

Claude Leblanc mentionne à la blague qu'il n'a pas le temps de mourir, car il lui reste encore trop de belles choses à accomplir.

«Je fais ce que j'aime. Raymonde, mon épouse depuis 38 ans, m'a accepté avec toutes mes implications. Chacune d'entre elles a son importance. Je ne travaille pas pour un résultat, mais pour améliorer notre situation d'être humain», mentionne M. Leblanc.

Anecdotes de ses implications, grands moments de la scène judiciaire du Québec auxquels il a assisté lors de sa carrière, innombrables histoires de chasse, de pêche et de nature, rencontres avec d'illustres personnages, Claude Leblanc en a long à raconter. Il cherche d'ailleurs un bénévole pour écrire un livre. Avis aux intéressés...

ROGER LAROCHE S'ENTRETIENT AVEC LA PERSONNALITÉ DU MÉRITE ESTRIEN À ESTRIE EXPRESS DÈS 16 h 00



NE MANQUEZ PAS L'ENTREVUE DU MÉRITE ESTRIEN AU BULLETIN DE NOUVELLES AUJOURD'HUI À 18 h 00

